

hama[®]
P C - G A M E

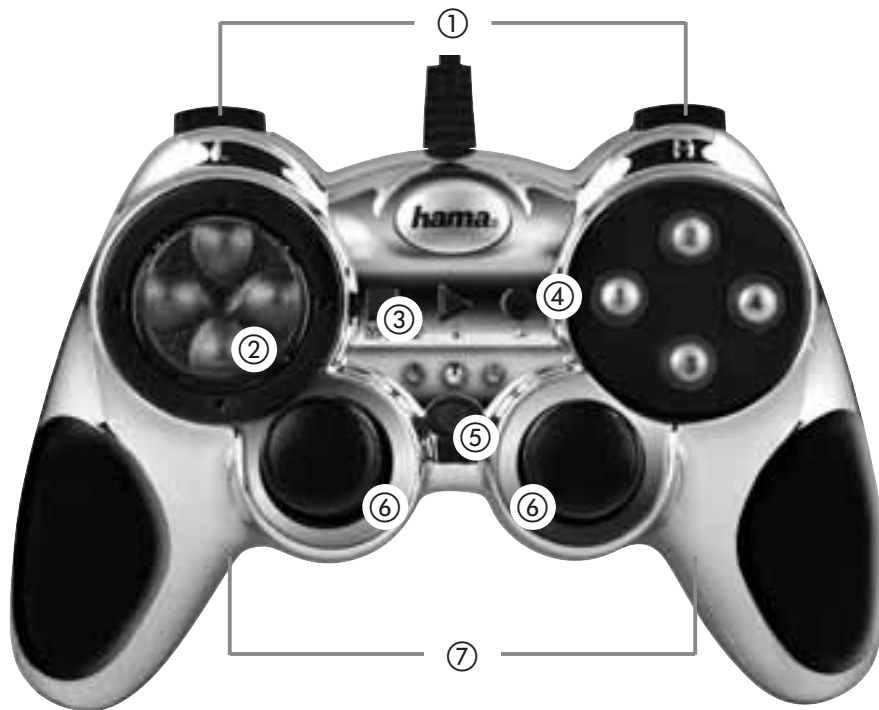
PC-Gamepad »Cromo«



hama[®]

PO Box 80 · 86651 Monheim/Germany
Phone: +49 9091 502-0
Fax: +49 9091 502-458
hama@hama.de
<http://www.hama.com>

00062875/00062876/06.07



(D)		
1. 4 Schultertasten	2. 8 Wege-Steuerpad	3. Macro-Taste
4. 6 Aktionstasten	5. Umschalttaste: Analog/Digital	6. 2 Analog-Sticks mit Tastenfunktion
7. eingebaute Motoren für Dual Vibration		
(GB)		
1. 4 shoulder buttons	2. 8-way controller	3. Macro button
4. 6 action buttons	5. Toggle button: (analogue/digital)	6. 2 analogue sticks with a button function
7. Integrated motors for dual vibration effect		
(F)		
1. 4 gâchettes	2. Croix octodirectionnelle	3. Touche Macro
4. 6 boutons d'action	5. Touche de commutation: analogique/numérique	6. 2 sticks analogiques avec fonction de touche
7. Moteurs intégrés pour une vibration binaire		

D Bedienungsanleitung

I. Vorstellung

Wir freuen uns, dass Sie die das Hama Cromo Gamepad gewählt haben und gratulieren Ihnen zu dieser Entscheidung.

Wir sind überzeugt, dass Ihnen unser Produkt in den nächsten Jahren eine Menge Spaß beim Spielen bereiten wird.

Diese Kurzanleitung enthält wertvolle Hinweise zur Bedienung und Konfiguration des Gamepads. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

II. Produkt-Eigenschaften

- 12 programmierbare Tasten
- 2 Analog-Sticks 360° mit Tastenfunktion
- Gummierter Luftpolster zur Entlastung der Handmuskulatur
- zusätzliche Luftkissen mit Lichteffekten an den primären Feuertasten und am Steuerkreuz
- Analog-/Digitalfunktion umschaltbar
- 2 eingebaute Motoren für Vibration
- Macro-Funktion zum Speichern von Abläufen (nicht von allen Spielen unterstützt)

III. Systemvoraussetzungen

- für Windows 98SE/ME/2000/XP/Vista
- USB-Port

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass USB-Betrieb nicht von Windows 95 / NT unterstützt wird.

IV. Installation

Software Installation

1. Legen Sie die mitgelieferte Treiber-CD in ihr Laufwerk ein.
2. Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet.
3. Sollte dies nicht der Fall sein, so führen Sie folgende Aktion durch:
START > Ausführen > Durchsuchen
Und wählen Sie ihr CD-Laufwerk aus.
4. Doppelklicken Sie dann auf die Datei autorun.exe.

5. Folgen Sie dann den Schritten des Installationsprogramms.
6. Starten Sie Ihren PC neu.

Hardware Installation

1. Verbinden Sie das USB-Kabel Ihres Gamepads nach der Softwareinstallation mit dem USB-Anschluss Ihres Computers. Unter Umständen wird ihr Betriebssystem Sie auffordern, ihre Windows-CD einzulegen, um die neue Hardware-Komponente zu installieren.
2. Zur Konfiguration klicken Sie auf:
START > Einstellungen > Systemsteuerung > Gamecontroller
(Windows XP in der Standard-Ansicht: Start > Systemsteuerung > Drucker und andere Hardware > Gamecontroller)
Bitte beachten Sie, dass die Anwendung Gamecontroller bei Windows ME als Spieleoptionen bezeichnet wird.
3. Wählen Sie das Hama Cromo Pad.
4. Klicken Sie nun auf Eigenschaften, um im Menü alle Funktionen inklusive Vibration zu testen und zu kalibrieren.

V. Funktionen

Makro-Funktion

Mit dem Cromo Pad haben Sie die Möglichkeit bestimmte Bewegungs- und Tastenfolgen zu speichern.

Dazu müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

1. Drücken Sie die Macro-Taste.
2. Betätigen Sie nun eine der vier Tasten, die Sie belegen wollen (Taste 5, Taste 6, Taste 11 oder Taste 12 – siehe Tastenbeschreibung zur Systemsteuerung)
3. Nun können Sie die Tastenfolge über die anderen Tasten und die Richtungen über das Acht-Wege-Steuerkreuz festlegen.
4. Drücken Sie wieder die Macro-Taste.
5. Betätigen Sie nun die Taste die Sie belegt haben, um ihre Folge auszuführen.

Zur Auflösung der Kombination drücken Sie Macro, danach die Taste, die belegt wurde und dann wieder Macro.

Hinweis:

Nicht alle Spiele unterstützen die Macro-Funktion, so dass dann das Betätigen der Tasten nicht ihren gespeicherten Ablauf wiedergeben

Vibrations-Funktion

Das Cromo Pad verfügt über zwei interne Motoren, die nur in Spielen funktionieren, die auch Force Feedback unterstützen und wenn alle beiliegenden Treiber installiert sind.

Informationen ob das Spiel Vibration unterstützt, sollten Sie im Handbuch des Spieles finden. Sollten weiterhin Probleme auftreten, kontrollieren Sie in den Spieloptionen, ob die Vibrations-Unterstützung aktiviert wurde.

Mode-Funktionen

Das Hama Cromo Pad lässt Ihnen die Wahl zwischen zwei Modi:

1. Digital

Hier können Sie speziell über das 8-Wege-Steuerkreuz die Aktionsrichtungen bestimmen – die Sticks sind zumeist deaktiviert

2. Analog

Im Analog-Modus sind die Sticks die perfekte Unterstützung für 3D-Spiele. Neben dem linken Stick, der für die Bewegungen zuständig ist, können weitere Funktionen über den rechten Stick, wie z.B. Drehen ausgeführt werden. Das Steuerkreuz kommt dabei für schnelle Rundumsicht zur Hilfe.

Anmerkungen

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Spielesoftware Gamecontroller unterstützt.
2. Zur Nutzung der Vibrations-Funktion muss Ihre Spielesoftware Force Vibration / Force Feedback unterstützen.

3. Sollten einige Tasten im Spiel nicht funktionieren prüfen Sie im Optionsmenü die Tastenbelegung, zumeist kann diese dort auch konfiguriert werden. Lesen Sie dazu auch im zugehörigen Handbuch des jeweiligen Spiels.

Sicherheitshinweise

1. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
2. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

VI. Support- und Kontaktinformationen

Bei defekten Produkten:

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter www.hama.com

Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

I. Introduction

Thank you for choosing the Hama Cromo Gamepad and congratulations on your decision. We are certain that our product will provide you with a great deal of gaming pleasure for years to come. This quick guide contains valuable information on operating and configuring the gamepad. Please keep these instructions in a safe location for future reference.

II. Product Features

- 12 programmable buttons
- 2 360° analogue sticks including button function
- Rubberised air pad to relieve strain on hand muscles
- Additional air cushions with light effects on the primary fire buttons and directional pad
- Switchable analogue/digital function
- 2 integrated motors for vibration
- Macro function for saving sequences (not supported by all games)

III. System Requirements

- Windows 98SE/ME/2000/XP/Vista
- USB port

Note:

Please note that USB operation is not supported by Windows 95/NT.

IV. Installation

Software installation

1. Insert the enclosed driver CD into your CD-ROM drive.
2. The installation program starts automatically.
3. If it does not start, proceed as follows:
START > Run > Browse
Select your CD-ROM drive.
4. Double-click the autorun.exe file.
5. Follow the steps in the installation program.
6. Restart your PC.

Hardware installation

1. After installing the software, plug the USB cable of your gamepad into a USB port on your computer. Your operating system may prompt you to insert your Windows CD to install the new hardware components.
2. To configure the device, click:
START > Settings > Control Panel > Game Controllers
(Windows XP in standard view: Start > Control Panel > Printers and Other Hardware > Game Controllers)
Note that the Game Controllers control panel is called Gaming Options in Windows ME.
3. Select the Hama Cromo pad.
4. Now click Properties to test and calibrate all functions in the menu, including vibration.

V. Functions

Macro function

The Cromo Pad allows you to save certain movement and button sequences.

To do so, proceed as follows:

1. Press the Macro button.
2. Now press one of the four buttons you wish to set (button 5, button 6, button 11 or button 12 – see button description)
3. You can now set the button sequence via the other buttons and the directions via the eight-way directional pad
4. Press the Macro button again.
5. Now press the button you set to perform the sequence
To clear the combination, press Macro, then the button which was set and then press Macro again.

Note:

Not all games support the macro function, which means that the buttons do not play back the sequence saved when pressed.

Vibration function

The Cromo Pad has two internal motors, which only function in games that support Force Feedback and when all supplied drivers have been installed. Refer to the manual of your game to find out if it supports the vibration function. If problems persist, check whether vibration support was activated in the game options.

Mode functions

The Hama Cromo Pad lets you choose between two modes:

1. Digital

This mode lets you control the direction of action using the 8-way directional pad – the sticks usually remain deactivated.

2. Analogue

In analogue mode, the sticks assist perfectly for 3D games. In addition to the left stick, which controls movement, you can perform other functions using the right stick, such as rotation. The directional pad can help you by providing a quick all-around view.

Notes

1. Ensure that your game software supports game controllers.
2. In order to use the vibration function, your game software must support Force Vibration/Force Feedback.
3. If some buttons do not function in the game, check the button settings in the option menu. They can generally be configured there as well. Also refer to the manual of the game in question.

Safety instructions

1. Do not attempt to service or repair the device yourself. Leave any service work to qualified experts.
2. Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

VI. Support and contact information

If products are defective:

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims.

Internet / World Wide Web:

Product support, new drivers or product information can be found at www.hama.com

Support Hotline – Hama Product Consulting:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de

I. Présentation

Nous vous remercions et félicitons d'avoir choisi la manette de jeux Cromo de Hama. Nous sommes convaincus que notre produit vous procurera beaucoup de joie lors de vos sessions de jeux pendant les années à venir. Ce petit manuel d'utilisation contient des informations importantes pour l'utilisation et la configuration de la manette de jeux. Veuillez le conserver s'il vous plaît dans un lieu sûr pour pouvoir vous y référer lorsque vous en aurez besoin.

II. Propriétés du produit

- 12 touches programmables
- 2 sticks analogiques 360° avec fonction de touche
- Coussins d'air caoutchoutés pour soulager la musculature des mains
- Coussins d'air supplémentaires avec effets lumineux aux touches feu primaires et à la croix octodirectionnelle
- Fonction analogique/numérique commutable
- 2 moteurs de vibration intégrés
- Fonction Macro pour mémoriser le déroulement (non supporté par tous les jeux)

III. Systèmes requis

- Pour Windows 98SE/ME/2000/XP/Vista
- Port USB

Remarque :

Veuillez noter que Windows 95 / NT ne supporte pas le fonctionnement USB.

IV. Installation

Installation du logiciel

1. Insérez le pilote CD fourni dans votre lecteur.
2. Le programme d'installation va démarrer automatiquement.
3. Si ce n'est pas le cas, procédez comme suit et cliquez sur :
DÉMARRER > Exécuter > Rechercher
Puis sélectionnez votre lecteur CD.

4. Double-cliquez alors sur le fichier autorun.exe.
5. Suivez les instructions du programme d'installation.
6. Redémarrez votre PC.

Installation du matériel

1. Après l'installation du logiciel, reliez le cordon USB de votre manette de jeux au port USB de votre ordinateur. Il se peut que votre système d'exploitation vous demande d'insérer votre CD-Windows pour installer les nouveaux composants du matériel.
2. Pour procéder à la configuration cliquez sur :
DÉMARRER > Paramètres > Panneau de configuration > Contrôleur de jeux (Windows XP : Démarrer > Panneau de configuration > Imprimante et autres matériels > Contrôleur de jeux)
Veuillez observer que l'utilisation Contrôleur de jeux dans Windows ME est caractérisée comme Option de jeux.
3. Sélectionnez l'appareil souhaité.
4. Cliquez à présent sur Propriétés afin de tester et de calibrer dans le menu toutes les fonctions, fonction de vibration y comprise.

V. Fonctions

Fonction Macro

Avec le Cromo Pad vous avez la possibilité d'enregistrer certaines successions de touches et de déplacements.

Pour cela, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche Macro.
2. A présent, actionnez une des 4 touches à laquelle vous souhaitez attribuer une commande (touche 5, touche 6, touche 11 ou touche 12 – cf. description des touches).
3. Vous pouvez maintenant déterminer la succession des touches avec les autres touches et les déplacements avec la croix octodirectionnelle.
4. Réappuyez sur la touche Macro.

5. Actionnez à présent la touche à laquelle vous avez attribuée une commande pour exécuter la succession
Pour supprimer la combinaison appuyez sur Macro, puis sur la touche à laquelle vous avez attribuée une commande, enfin de nouveau sur Macro.

Remarque :

Tous les jeux ne sont pas compatibles avec la fonction Macro ce qui a pour conséquence que l'actionnement des touches ne reproduit pas votre démarche mémorisée.

Fonction de vibration

Le Cromo Pad dispose de deux moteurs intégrés qui fonctionnent uniquement avec les jeux qui supportent aussi Force Feedback et quand tous les pilotes fournis sont installés.
Pour savoir si le jeu supporte la fonction de vibration, consultez le manuel du jeu. Si vous rencontrez d'autres problèmes vérifiez dans les options du jeu si le support de vibration a été activé.

Fonctions Mode

Le Cromo Pad de Hama vous laisse le choix entre deux modes :

1. Numérique

Dans ce mode, vous pouvez décider des mouvements d'action avec la croix octodirectionnelle – la plupart des sticks sont désactivés

2. Analogique

Dans le mode analogique, les sticks sont le support parfait des jeux en 3D. Le stick gauche sert pour les déplacements, avec le stick droit vous pouvez exécuter d'autres fonctions, comme par ex. tourner. La croix octodirectionnelle vient juste en aide pour un rapide tour d'horizon.

Remarques

1. Assurez-vous que votre logiciel de jeux supporte le contrôleur de jeu.
2. Pour l'utilisation de la fonction de vibration, votre logiciel de jeux doit supporter les fonctions Force Vibration / Force Feedback.
3. Si certaines touches ne fonctionnent pas pendant le jeu, vérifiez dans le menu d'options l'attribution des touches; la plupart du temps, celle-ci peut également y être configurée. Pour cela, lisez le manuel d'utilisation du jeu concerné.

Mesures de sécurité

1. N'essayez pas d'entretenir ou de réparer vous-même cet appareil. Adressez-vous à du personnel spécialisé.
2. Ne procédez à aucune modification de l'appareil, auquel cas aucune garantie ne vous sera octroyée.

VI. Support technique et contact

En cas d'appareil défectueux :

En cas de réclamation concernant le produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département conseil produits de Hama.

Internet / World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous :
www.hama.com

Ligne téléphonique directe d'assistance – Conseil produits Hama :

Tél. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail : produktberatung@hama.de